

पावलरे तिमोथिःन् हाकतुबा निसिगेःकपा सक्विड्घड्ड निःसुम्

कन् निसिगेःकपा सक्विड्घड्डो सेःक्युकिमबा पावलरे खुनेनु
माड्सेवा याःम्बक् केजोःकपा खुनेनुःल्ले पाःकपा तिमोथिःन्
सुजा पिरुबा पाःन्हार साप्तुआड् पत्त्वो ॥ कन् साप्पन्निल्ले कुलुम्
थोःक्विपग नासि थःप्मारो ॥ कप्मो पावलरे तिमोथिःन् साप्चुवानु
यैसु खिस्तरे कुयाःम्बेओ तोःन्दि पिमार वार्मा, हेक्क्याड्
सुनाइड् नु तगिबा माड्हुप्लेन्सेक्खाबा निसाम्मो लिड्बित्ताड्
वार्मा पोःड् ॥ इनोगेन् तुक्खे नु तक्लेड्वाओबा पाःन्हार ताःल्ले
सिक्साम्बा नु इड्गेभोःबा याःम्बक् चोःक्मार नसानिबाहार
याम्जाड्वा पिमासि पोःड् लत्तरिक् साप्तुरो ॥

पावलरे कन् सक्विड्घड्डो नसानिबाहार इक्साबा अदड्
पाःन्हारलाम् लाःत्त्वाःत् वयेम्भेह फारआड् साम्दिड् पिरुसिआड्
वार्तरो ॥ अदड् पाःन्धड् केघेम्बाहारेन् इन्धाःड् पोःड्लमारे
कुलेक्वा मेम्भैरक् पोःड्लो ॥

थामिड्

निःसुम् नु सेवा १.१-२

पावलरे तिमोथिःन् मुरा मेत्तुर १.३-४.५

पावलरे आबाडे कुयाक्नाम् ४.१-१८

कुनुप्मा सेवा ४.१९-२२

सेवा नु नोगेन्

1-2 आमिःम् आस्साः तिमोथिए,* ख्रिस्त येसुओ
के वारुबा मेनुप्पनाबा हिङ्मन्निल्लेन् माङ्हेक् कुइसिःक्
निङ्वारुफुमाङ्डिल्ले कुनिङ्वारुओलाम् दाङ्बा येसु ख्रिस्तरे
सेगाङ्बा कुसेःक्युक्मिबा इङ्गारु पावललाम् कन् सकइङ्डिन्
हाक्नेनरो॥ पानुदिङ् पाः निङ्वारुफुमाङ्डिन् नु आनिरु दाङ्बा
ख्रिस्त येसुरे कुलुङ्गुम्, लुङ्मारु तुक्मा नु सनारुङ्डिन् खेनेनु
वारुरो॥

३ इङ्गार् आधा: कथेबाहारे निङ्वारफुमाङ्डिन् सेवा मेजोगुबा
कुइसिः क इङ्गार् सेसे खासिङ्ले खुनेर् कुसेवा चोगुड् ॥ हेक्कयाङ्द्
सदादिङ्द् इङ्गार् तुवा चोगुडिल्ले सेन्दिक् लेन्दिक् खेनेर् निङ्वार्
इः त्नेआडु खूनेर् नोगेन् पिरुडिल्लो ॥

४ खेने के मिक्वाः न निङ्वार इनुड़िल्ले के सारसे ताः मा
सात्रिक्निङ्वार चोगुड़ाड़ वारआरो ॥ हेककेल्ले इड़गार
ओमलर्माल्ले कथिम पोः डुड़मेन ॥

५ इङ्गार् खेनेर् सेक्खाबा केनसाःन्निन् निङ्वार् इःतुड्लो ॥
 खेनेर्आङ् केयुमार् लोइस नु केम्मा युनिसरे कतेत्थुबा हेकतड्ला
 नुःबा नसाःन् केगत्तुर् फार्आङ् इङ्गार् निस्सेर् पौःक्खाड्लाङ्
 वार्आरो ॥

पावलरे तिमोथि:नु आःन्छिडुमा पिरु?

६ कनू नसाःनिल्ले चोगुल्ले खेनेह सम्दाङ् हुक् नेसुड् पिनेल्ले
निङ्वारुफुमाङ् डिल्ले केबिरेबा पर्धाःमिन् केदिःपा मि कुइसिःक्
कत्तेहओ फाहआङ् मेत्नेहरो ॥

7 ਥੇਆਡਭੇਲਲੇ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡਿਲਲੇ ਆਬਿਰੇਬਾ ਸੇਸੇਮਾਡਡਿਲਲੇ
ਆਨਿਹ ਕਿਸੁਕਪਾ ਆਨਜੋ:ਕਨੇਨ, ਕਰ ਮੁਕਸਾਮ, ਮਿ:ਮਜਿ, ਹੇਕਕਧਾਡ
ਨਿਝਵਾਰਫ਼ਾਡਗਮਿਸਿਡਮਾ ਆਬਿਹ ॥

8 ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇ ਦਾਡਭਾਲਲੇਨ ਸਾ:ਕਿਖ ਪਿਮਾ ਨੁ ਕੁਲਾਗਿ
ਇਡਗਾਰ ਸਾਕਪਾ ਕੇਧਾ:ਬਾਨ੍ਨੁ ਖੁਨੇਹ ਸਿਰਿਡ ਮੇਮਯੇਨੇਹਓ ॥ ਕਰ
ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡਿਲਲੇ ਕੁਮੁਕਸਾਮਮੋ ਆਨਿਗੇਨੁ ਸੋਰਿਕਖੇਨੇਹਆਡ
ਸੁਨਾਇਡਲੇ ਲਾਗਿ ਤੁਕਖੇ ਚੇਹਾਂਓ ॥

9 ਖੁਨੇਹ ਆਨਿਹ ਤਾਡਾਸੇ:ਪਤੇਆਡ ਆਏਕ:ਕ ਸੇਸੇ ਕੁਮਨਾ
ਪੋ:ਡਸੇ ਆਸੇਗੇਆਡ ਆਵਾਰੋ ॥ ਕਡਗ ਆਨਿਹ ਆਜੋਗੁਮਿਵਾ
ਯਾ:ਮਬਕਿਕਲਲੇ ਪੋ:ਕਖੇਬਾ ਮੇ:ਨਲੋ, ਕਰ ਖੁਨੇਹ
ਆਏਕ:ਕ ਕੁਨਿਝਵਾਰਸੋ:ਕ ਨੁ ਕੁਲੁਡਗੁਮਰ੍ ਚੋਗੁਬਾਰੋ ॥
ਤੋਲਿਡਸੋਮੁਆਡਧੋ ਖਿਸਤ ਯੇਸੁਰੇ ਕਨ੍ ਲੁਡਗੁਮਿਨ੍ ਆਬਿਰ
ਫਾਰਆਡ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡਿਲਲੇ ਨਿਝਸੇ:ਕ ਚੋਗੁਆਡ ਵਧੇ ॥

10 ਕਰ ਆਲਲੋ ਆਨਿਹ ਸੇਨਲਪਦਾਡਬਾ ਖਿਸਤ ਯੇਸੁ:ਨ ਤਧੇਆਡ
ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡਿਲਲੇ ਕੁਲੁਡਗੁਮ ਖੁਨੇਹਓ ਓਸੇ:ਨਦਾਡ
ਪੋ:ਕਖੇਰੋ ॥ ਖੁਨੇਹ ਸਿ:ਮੇਲਲੇ ਕੁਮੁਕਸਾਮਮਿਨ੍ ਮੇਕਖੁਆਡ
ਸੁਨਾਇਡਲਾਮ ਨੇਤਿਗੇਨ੍ ਹਿਡਮਨ੍ ਨੁ ਆਜੁਨਿ ਹਿਡਮਨ੍
ਓਸੇ:ਨਦਾਡ ਚੋਗੁਰੋ ॥

11 ਕਨ੍ ਸੁਨਾਇਡਡਿਲਲੇ ਲਾਗਿ ਇਡਗਾਰ ਸੇਸੇ ਸੇ:ਕਧੁਕਿਮਿਵਾ,
ਸਿਕਸਾਮਿਵਾ, ਹੇਕਕਧਾਡ ਇਡਗੇਭੋ:ਬਾ ਪੋ:ਡਸੇ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡਿਲਲੇ
ਸੇ:ਕਧੁਕ ਚੋਗਾਡਿਲੋ ॥

12 ਹੇਕਕਧਾਡ ਬਾ ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇਏ ਇਡਗਾਰ ਤੁਕਖੇ ਚਾਆਰ
ਵਾਰਆਰੋ ॥ ਕਰ ਇਡਗਾਰ ਸਿਰਿਡ ਮੇਮਆਨਲੋ, ਥੇਆਡਭੇਲਲੇ ਹਾ:ਤ੍
ਇਡਗਾਰ ਨਸਾ:ਨ੍ ਚੋਗੁਡਾਡ ਵਾਰਆ ਫਾਰਆਡ ਨੁ:ਰਿਕਕਾਡ
ਨਿ:ਸੁਡਾਡ ਵਾਰਆਰੋ, ਹੇਕਕਧਾਡ ਇਡਗਾਰ ਕੁਹੁਕਕੋ ਪਿਰੁਡਬਾ
ਪਾ:ਨਹਾਰ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡਿਲਲੇ ਕੁਨੁ:ਡਮਾ ਯੁ:ਮਾ ਯੇਨ੍ ਥਾਰਿਕ
ਸੇ:ਪਤੁਆਡ ਕਤੁਰ ਫਾਰਆਡ ਇਡਗਾਰ ਨਿਸਸੇ ਵਾਰਆਰੋ ॥

१३ इङ्गार् हुरनेबा सेकखा निसाम्हारे कुबिहार् इःते ना:त्तेऽओ,
हेक्कयाङ् ख्रिस्त येसुओ खोगेदेप्पा मिःम्जि नु नसाःन्नो नुःरिककाङ्
वयेऽओ ॥

१४ निङ्वार्फुमाङ्डिल्ले केबिरेबा नुःबा पाःन्हार् आनिऽओ
केवार्बा सेसेमाङ्डिल्ले कुभार्लाम् नुःरिककाङ् कत्तेऽओ ॥

१५ एसियास्मा थुम्मोलाम् केदाःबा काक नसानिबाहारे इङ्गार्
मेलेराङ् मेदेःसाङ्बा पाःन्हार्ग खेनेर् केनिःसुरो ॥ खेङ्हार्ओ
फुगेलस नु हर्मजेनसेन्नाङ्लो ॥

१६ दाङ्बाल्ले हारार् ओनेसिफोरसरे कुहिम्सयङ्डिन् लुङ्मार्
तुक्तुररो, थेआङ्भेल्ले इङ्गार् पुङ्लाहिम्मो वयाङ्डिल्ले खुनेर्
यरिक् लेङ्ह हाङ्हाङ् मेत्तेआदुम्से ताःमा मेनुःन्देन्,

१७ कर खुनेर् रोम येक्यक्को केरेआङ् सात्रिक्
कोःताङ्डङ्डिङ्गार् तुमाङ्लो ॥

१८ येसु ख्रिस्तरे कुनुङ्मा युःमा येन्नो हारार् दाङ्बाल्ले खुनेर्
लुङ्गुम् ओसेःन्धाक्तुनिरो ॥ इङ्गार् एफिससओ वयाङ्डिल्ले
आक्खेन् सात्रिक् कुभार् पिराङ् केलर्बा पाःन्निङ्ग खेनेर्
केनिःसुएरो ॥

२

येसु ख्रिस्तरे कुनिङ्वार्इरे खोःप्तुबा कुधक्सुबान्

१ हेक्केल्ले आस्साःए, खेनेर्ग ख्रिस्त येसुओ केवार्बा
लुङ्गुम्लाम्बा केधुम्बा पोःक्खेऽओ ॥

२ यरिक् तोःन्दिहारे खुनिर् तगि केयेप्सुबा आबाःन्निन्
केनिङ्वार्इरे खोःप्तुसिबा मनाहार् हुमा केसुक्पा नसाःन्साबा
वेर् मनाहार् हुक्सुप्तेसेऽओ ॥

३ ख्रिस्त येसुरे सेकखाएबा कुधक्सुबा कुइसिःक् खेनेर् आनिगेनु
तुक्खे चामाओ चुम् पोःक्खेऽओ ॥

४ थकसुबा तुराओ केयाकपा आत्तिन् थकसुबान्नाड् हिम्
याम्बकको मेहम्सिड्डिन्, कर खेल्लेग खुनेः कुधकतुम्बाल्ले
कनिङ्वार ताःमा निङ्वार चोगर्रो ॥

५ हक्चाः तो केलोः कपेन हक्चाः तो बा थिम्हारु कुइसिः क्
मेलोः कनेन्ने फात्र ग्र खेल्ले थूम्हो मेघोः सन्न्लो ॥

६ याम्बुधिककाङ् या:न्गेमःबा मनाःल्लेण केदुम्बा चाःन् काक्नु
तगि खनेण चामा खोःमा पोःडुलो ॥

७ इङ्गार पाःनुङ्बा पाःन्हार नुःरिककाङ् निङ्वार इःत्तेऽओ,
थेआङ्भेल्ले दाङ्बाल्ले खेनेर काक् पाःन्हार कुसिङ्निःप्मा
फारआङ् इःत्तिङ्साम् केबिरो॥

८ सिमेन्लाम् याम्मो केहिङ्गबा दाउद* हाङ्गडिल्ले कुमुङ्डाङ्गसा
येसु खिस्तेननिङ्गवार इत्तेऽओ॥ इडगार इडभन् चोगुङ्गबा
सुनाइडुङ्गिन् बा कन्नेरो॥

९ बा खेन् सुनाइड्डिन् इड्गार् इड्भोःसुड्बाल्ले चोगुल्ले
तुकर्वे चाआर वार्ता, हेक्याड् कुभाड्केभे:म्बा कुइसि:ककाड्
इधे:ड्डो था:आरो॥ कर निड्वार्फु पा:न्जाकिकड्गा
आप्फाल्लेआड् इधे:ड्डो मेधानेन्लो॥

੧੦ ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇ ਏ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਝਡਿਲਲੇ ਸੇਗੁਸਿਬਾ ਕੁਮਨਾਹਾਰ
ਖਿਸਤ ਯੇਸੁਆ ਸੇਨਲਪ ਨੁ ਮੇਨੁਪਮਨਾਬਾ ਮਿਮਿਦਿੜ ਮੈਘੋ: ਸੁਰ ਫਾਰਆਡ
ਕਾਕ ਤਕਖੇਹਾਰ ਇੱਗਾਰ ਥਮਮਾ ਸਕਤਡਲੋ ॥

11 कन् पा:प्मनाबा पा:न्निङ्ग सेकखाएरो,
आनिह खनेनए आस्येआडु आवाने फाऱग

* **2:8** ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ
ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ ਮਨੁਸਾਹਿ (੧੦੦੦) ਤਗਿ ਵਧੇ॥
ਦਾਉਦਰੇ ਕੁਮੁਇਦਾਇਸਾਹਾਰਾਓ ਥਿਕਪਾ ਮਸਿਹ (ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਿਲਲੇ ਸੇ:ਨਦੁਬਾ ਖਿਸ਼ਟੇਨ)।
ਪੋ:ਇਲੋ, ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਇਡਿਲਲੇ ਕੁਮਨਾਹਾਰ ਤਾਇਸੇ:ਪ੍ਸੇ ਖੁਨੇਰਾਏ ਪਾਇਥੁਬਾਰੇ ਫਾਹਿਆਡ੍
ਮਾਡਿਨਿਝਵਾਰਧਾਪਾ:ਨ ਕੇਬਾ:ਪਾਵਾਰੇ ਮੇਸਾਪਣ ਆਡ ਵਧੇ॥

12 आनिरुचक्मेल्लरुए नासि आधः तुम्ने फारग्र आनिरुआड् खुनेऱनुए
हाड् आजोगुम् ॥

आनिरुखुनेऱ आनारुमने फारग्र, खुनेऱआड् आनिरुआनारो ॥

13 आनिरुनसाःन्साबा आम्बोःडनेन्छाड् खुनेऱग नसाःन्
नसाःन्साबा चोःक्लो ॥

थेआड्भेल्ले खुनेऱग आप्फेःक् नारसिड्मा मेसुक्नेन्लो ॥

कुसाड् केलःबा याःम्बक्

14 सेसेहुप्लक्कोबा काक् मनाहारु निड्वारुफुमाड्डिल्ले
कुनिःमाओ हारारु खेडुहारु पाःन्सुत्लाओ पाःन्धड् मेन्जोःक्नेन्ल
फारुआड्साम्दिड् पिरेसेऱओ ॥ खेन् पाःन्धड्डिल्ले नुःबा
मेबोःडनेन्, कर केघेम्बाहारे खुनिरु इम्मोःक्लक् पोःड्लो ॥

15 निड्वारुफुमाड्डिल्ले कुसिरारु थाड्ल फारुआड् नुःरिक्काड्
केसुक्सुक् याःम्बक् चोगेऱओ ॥ निड्वारुफुमाड्डिल्ले सेक्खाबा
पेलिगेन् कुबाःन्जाक्किन् थो यो मेन्जोःक्के हुरेसेर सिरिड् मःमा
मेम्बोःडुडे याःम्बक् केजोःक्पा पोःक्खेऱओ ॥

16 कर खेनेऱग कुबुड्ना कुसम्बा अदड् पाःन्धड्डोलाम्
एःक् वयेऱओ ॥ हेक्तड्बा पाःन्धड्डिल्ले नसानिबाहारु
निड्वारुफुमाड्लाम् माःड्घा तेऱ्सिरो ॥

17 हेक्तड्बा पाःन्हारग आप्फाल्लेआड् मेन्वेःप्मनाबा
याड्घेःक् कुइसिःक्लो ॥ अक्तड्बा सिक्साम्बाहारुओग
हाइमेनियस नु फिलेतससिरो ॥

18 खेडुहारेरग सेक्खाबा माराम्मिन् लेरेत्थुआड् आनिरु
सिःमेन्लाम् याम्मो हिड्माड्ग तगि पोःक्खे चुरेरो लरिक्
हुरुसुसिआड् कुभा नसानिबाहारे खुनिरु नसाःन्निन् लेड्सुर
वारसिरो ॥

19 कर निड्वारुफुमाड्डिल्ले कुनिसाम्मिल्लेन् युक्सिड्गेन्
पाड्युक्किन् मेम्मुन्नेए नेरो, हेक्क्याड् अक्खेलरिक् साप्

लक्षिसङ्गडाङ् वाररो, “दाङ्बाल्ले आप्फेःक् कुमनाहार
कुसिङ्निःतुसिररो,” हेक्क्याङ् “दाङ्बाल्ले कुमिङ् केलोःङ्गाहार
काक् लायोलाम् मा:ङ्घाए मेबोःङ्गलरो ॥”

20 यम्बा हिम्मो यरिक परिक्लेन् साम्याङ् नु युप्पा हेक्क्याङ्
सिङ् नु खाम्मिल्लेन् चेत्थ्या नु खप्प्याहार मेवाररो ॥ कुभाग
इङ्धाःङ्गा नु कुभा इङ्धाःङ्गमेःन्बा याःम्बक्को ओगप् पोःङ्गलो ॥

21 आतिल्ले फेन् याःम्बक्किन्लेरुआङ्गसेसे चोःक्सिङ्,
खेङ्ग इङ्धाःङ्गा याःम्बक्को ओगप् पोःङ्गलो ॥ हेक्केलरिक्
कुन्दाङ्गबाल्ले कुयाःम्बक्को आतिन् नुःबा याःम्बक्कोसाङ्
खेङ्ग ओगप् पोःङ्गमा यारिप् पोःङ्गलो ॥

22 थाङ्गेन् मेन्छियार लमालामकेदाःबा फेन् निङ्गवारलाम् एःक्
वयेहओ ॥ हेक्क्याङ् सेसे निङ्गवार औलाम् दाङ्गबानु तुवा केजोःक्पा
मनाहारनु साम्योनिमो, नसाःन्नो, मिःम्जिओ हेक्क्याङ् सनारुङ्गडो
वयेहओ ॥

23 कर कुबुङ्गना कुसम्बा पाःन्धङ्गिन् नारेहओ, येआङ्गभेल्ले
खेल्लेग खेमाररक् फोःक्खुररो ॥

24 दाङ्गबाल्ले कुसेवारोबान् खेमा मेनुनेन्लो ॥ खुनेग काक्
मेन्छाम् याप्मिहार लुङ्गमार केदुक्पा, हुङ्गमा केसुक्पा, हेक्क्याङ्
निङ्गवार हाङ्गेगेम्सिङ्गबा पोःङ्गमा पोःङ्गलो ॥

25 हेक्क्याङ् तक्लेड्वाओ केबोःक्पाहारआङ् सिक् नःम्नःम्माङ्
खाहुन् पिमा केसुक्पा पोःङ्गमा पोःङ्ग, हेक्केलरिक् सेक्खाबा पाःन्
कुसिङ्गमेनिःतुआङ् निङ्गवारफुमाङ्गिल्ले खुनिर लायोलाम् नुःक्तु
तारुसिररो ॥

26 हेक्क्याङ् माफेन्साम्मिल्ले कुनिङ्गवार हेक्के चोःक्मा
पाङ्गमासि फारआङ् इजो युक्तुसिबा पाःन्निन् खुनिर निङ्गवार
सःआङ् कुसिङ्गमेनिःतुआङ् माफेन्साम्मिल्ले कुइजोलाम् पिम्मा
मेसुक्लो ॥

3

कुनुप्पा येन्हारओ साम्यो मे:नेबाहार

१ आल्ल कुनुप्पा येन्हारओ केसाक्पा येम् ता: फारआड्
केनिङ्वारसोओ युकर्खेरओ ॥

२ खेन् येम्मोबा मनाहारग आप्फे:कलक् मिःम्जि केमेत्तिंड्बा,
याड्साकुन्धेरक् मिःम्जि केमेप्पा नु आप्फे:कलक् यम्बासिंगे
फारआड् निङ्वार केइःप्पा, आड्दिङ्ग केलर्बा हेक्क्याड्
मना चाःत्थि केदेःबा मेंबोःड्लो ॥ खेड्हारग पा माहारे खुनिर
पा:न्नो मेंम्बप्पमनाबा, ओबे केजोगु केबिराड्बे फारआड् निङ्वार
मेन्हःप्पमनाबा, हेक्क्याड् साम्यो मेन्हःप्पमनाबा आजिःन्जिःम्बा
मेंबोःड्लो ॥

३ खेड्हारे आतिन्हारआड् लुड्मार मेन्दुक्तुन्सिन्, वेन्हार
लेप्पि मेंम्बिरुन्छिन्, हेक्क्याड् चेऱ्या केमःबा, हेन्लेन्लेबा,
किप्पा केघुःबा, नुःबा पा:न् सिरार मेन्धाड्मनाबा मेंबोःड्लो ॥

४ खेड्हार वेन् मना इड्लेक् केमेप्पा, निङ्वारतादा केजोःक्पा,
आड्दिङ्डाड् इड्गारएःक् केलर्बा मेंबोःड्लो ॥ खेड्हारेग
निङ्वारफुमाड्डिल्ले कुलेक्वा याम्दादा निङ्वारतादा चोःक्माए
खुनिर सिरार थाड्लो ॥

५ खेड्हारग साम्योबा मेलेड्सिंड कर मुक्साम्मिन् मेन्हेप्तुन्लो ॥
अक्तड्बा मनाहारनु खेनेग एःक् वयेरओ ॥

६ कुभाग हिम् हिम् मेबे:क्काड् लायोःल्ले केप्तुसिमाहार नु काक्
परिक्लेन् याम्निङ्वारओ केबप्पा निङ्वार सुड्गिक्मा मेन्छुमाहार
युक्को मेदारुसिरो ॥

७ खेन् मेन्छुमाहार आक्खेन् मेहुरसिंडसाड् आप्फाल्लेआड्
सेक्खाःन् कुसिंडनिःप्पा मेन्छुक्तुन्लो ॥

8 जेन्स नु जेम्ब्रससिरे मोसाःन् मे अतुबा कुइसिःक् खेन्
मनाहारे सेकखाःन् मे अतुरो ॥ खेन् मनाहारे फेन्निङ्वारबासिरो,
हेक्कयाङ् खुनिर नसाःनिन् सेकखाबा मेजोःकनेन् ॥

9 कर खेङ्हारे बा हेक्केरक् चोःक्मार वारमा मेन्छुक्तुन्लो ॥
जेन्स नु जेम्ब्रससि कुइसिःक् खेङ्हारे आङ् खुनिर अदङ्
चोःक्मान्नाङ् केरेक् मनाहारे निङ्वार मेघोःसुरो ॥

पावलरे तिमोथि:न इङ्गाःङ् पिरु

10-11 कर खेनेऱग इङ्गार आनिसाम्मिन्, आयेप्लेक्किन्,
हिङ्मन्लेन् आनिङ्वारसोःक्किन्, आनसाःनिन्,
आहाङ्गेम्सिङ्मान्, आमिःम्जिन्, आनासि थःप्मान्, तुक्खे
च्याङ्बा पाःन्हार, आदुक्खेहार केरेक् केनाःतु केइःतुआङ्
केवारो ॥ हेक्कयाङ् एन्तिओक, आइकोनियम नु लुस्त्राओ
इङ्गार तुमुङ्बा केरेक् तुक्खेहार नुःरिक्काङ् कुसिङ्केनिःतुआङ्
केवारो ॥ कर दाङ्बाल्ले काक् खेन् तुक्खे लाक्खेलाम् इङ्गार
सेःप्ताङ्लो ॥

12 ख्रिस्त येसुओ साम्योनिबा हिङ्मन्नो हिङ्मा निङ्वार
केजोःक्पाङ्ग तुक्खे चाएरो ॥

13 कर फेन् याःम्बक् केजोःक्पा मना नु इङ्गेलेक्पा मनाहारग
वेर मनाहार इङ्लेक्तुम्सिम्बा, ताप्फःलिलक्मेतुम्सिम्बा लशरिक्
मेइःतुर मेबेःक्किल्ले आप्फःक् इङ्मेलेक्सिङ्ल साशरिक्काङ्
ताप्फःम्बा मेबोःङ्ल मेबेःक्लो ॥

14 कर खेनेऱग केघोःसुबा निसाम्मो चक्मेल्लरए पत्थेऽओ ॥
खेन् निसाम्हार सेक्खाए मेजोःक् फारआङ् कुसिङ्केनिःतुरो,
थेआङ्भेल्ले खेनेऱ निसाम् केहुर्बाहार ताःक्पो युङ्मा
केसुक्तुसिरो ॥

15 खेनेऱ केजुःक्तेआङ्धो नुःरिक्काङ् सेसे साम्योसाप्ला
केलेस्सुआङ् केवारो ॥ बा कन् पाःन्हारओलाम् ख्रिस्त

ये सुःन् न सा: न् चोः कमा खोगे देप्पा से न्लप् रे न् सि कु म्दि डः
नि डः वा र इ न् के घोः सुरो ॥

16 काक् साम् यो सा प्ला: न् नि डः वा र फु मा डः डि ल्ले
कु या म्जा डः वा ला म् आ बि रे बा रो, हे क्वा डः खे डः ग सा म् यो नि बा
नि सा म् पि मा, फे न् या: म्बक् के जोः क्वे न् नुः रि क्वा डः तोः म्मा,
हे क्वा डः न सा नि बा हि डः मन्नो हि डः मा ओः न्धा क् पि मा, सा शरि क्
या: म्बक् आ बि रो ॥

17 नि डः वा र फु मा डः डि ल्ले कु मना हा रे काक् नुः बा या: म्बक्वा र
चोः कमा मे सुक्तु र फा र आ डः सा म् यो सा प्ला आ बि रे बा रो ॥

4

1 ख्रिस्त ये सुः न् हा डः चोः कसे युः ल्ले काक् कु हि डः वे त् नु कु सि वे त्
मना हा र खा से न् चो गु सि रो ॥ खे ल्ले चो गु ल्ले नि डः वा र फु मा डः डि ल्ले
नु ये सु ख्रिस्त रे खु न्छि र तगि इ डः जा: डः पि ने रो—

2 सु ना इ डः इ डः भोः से र ॥ आ अ पा ल्ले सा डः सु ना इ डः से: मा खे ने र ग
या रि प् पोः क खे आ डः व ये र ओ ॥ नि डः वा र हा डः गो मि सि डः ल नि सा म्नु
मना हा र नुः रि क्वा डः खा हु न् पि रे से र, फे: क ते से र, हे क्वा डः
हा डः हा डः मे ते से र ओ ॥

3 थे आ डः भे ल्ले मना हा रे से क खा नि सा म् खे मा खु नि
सि रा र मे न्धा डः मना ये म् ता र पत् ॥ कर खे डः हा रे ग आ बा डे
या मि डः वा र ओ मे बे: क का डः खु नि खे मा सि रा र के धा डः बा
पा: न्ल क् खे मा फा र आ डः बा हे क त डः बा पा: न् के बा: प्पा
सि क सा म्बा हा र मे लु प्सु सि रो ॥

4 खे डः हा रे ग से क खा बा पा: नि न् मे ना रु आ डः खु नि कु बु डः ना
कु सम्बा खे दा रहा र ले प्पा डः नि डः वा र मे बि रु रो ॥

5 कर खे ने र ग काक् पे रि क्वा वा ना म्मो हा डः हा डः व ये र आ डः
तु क खे: न् थे र, सु ना इ डः से: स्से र, हे क्वा डः खे ने र मा डः से वा
चोः कमा के या: म्बक्वि कन् चो गे सु रे र ओ ॥

६ थेआङ्भेल्ले इङ्गार आसिःमा येम्मिङ्ग निःत्ताङ्डे त्येआङ्व
वाररो ॥ इङ्गार आहिङ्मनिङ्ग निङ्वारुमाङ्डिन् तोःम्मनाबा
सिदुङ्जभा कुइसिःक् चोःक् ॥

७ इङ्गारग आसुकसुक् नुःरिककाङ्ग नसाःन्लेन् थड्ह
थकताङ्डाङ्ग, आलोःकमान् सुरुङ्डाङ्ग वारआ हेक्क्याङ्ग
नसाःन्निन् मेम्माए कतुङ्डाङ्ग वारआरो ॥

८ आनिरु कुदोःप्मा खासेन् केजोःकपा दाङ्बाल्ले खेन् येन्नो
साम्योनिबा तिचःन्हाङ्डसेम् कुइसिःक् पिआरो ॥ इङ्गाररक् मेःन्,
कर खुनेऱु कुधाःन्छिङ्डमान् निङ्वार इगेःककाङ्ग केहाङ्बा कावले
मेघोःसुररो ॥

पावलरे कुनुप्मा कुबाःन्निन्

९ खेनेऱु इङ्गारओ हारा फेम्मा केसुकसुक् तम्सिन् चोगेऱओ ॥

१० थेआङ्भेल्ले देमासरे कन् इक्सादिङ्ग खाम्बेःकमोबा पाःन्हार
मिःम्जि मेत्तु हेक्क्याङ्ग इङ्गार लेराङ्डाङ्ग थिस्सलोनिका पेआङ्ग
वाररो ॥ क्रेसेन्सेन् गलातिया थुम्मो पेआङ्ग वार हेक्क्याङ्ग तितसेन्
दाल्मातिया थुम्मो पेरो ॥

११ इङ्गारनुग लुकारक् वाररो ॥ खेनेऱु केभेन्निल्ले मर्कुसेन्नाङ्ग
खेनेऱनु सोरिक् फेत्तेऱओ, थेआङ्भेल्ले इङ्गार आयाःम्बकको
खेल्ले यरिक् कुभार पिआरो ॥

१२ इङ्गार तुखिकसेन् एफिससओ पाङ्गघुङ्गदेःसुङ्डाङ्ग
वारआरो ॥

१३ खेनेऱु केभेन्निल्ले त्रोआसलाम् कार्पसेल्लो नेस्सुङ्गधाङ्गबा
चुङ्गग नु साप्पन्हार फेत्तेसेऱओ ॥ हेक्क्याङ्ग सेहोबा साप्पन्निन्
निङ्वार मेम्भेःने फेत्तेऱओ ॥

१४ फेन् केधकपा अलेकजेन्दरले इङ्गार सातरिकृतुकखे
चाःत्ताङ्गलो ॥ दाङ्बाल्ले हारार कुयाःम्बक् कुइसिःक् पिरुनिरो ॥

15 ਖੇਨੇਹਾਡ ਖੇਨੁ ਸਿਡ਼ਸਿਡ ਧੇਕ੍ਯੇਕ ਵਧੇਰ, ਥੇਆਡ ਭੇਲਲੇ ਖੇਲਲੇ
ਆਨਿਗੇ ਨਿਸਾਮਿਨ ਸਾਹਿਰਿਕ ਅਤੁਰੋ ॥

16 ਥਿਕਿਸਗੇ:ਕਪੋ ਇਡਗਾਰ ਖਾਸੇਨਲੋਬਾਲਲੋ ਮੇਦਾਰਾਡ ਡਿਲਲੇ
ਆਤਿਨਹਾਰੇਆਡ ਧਾਪਿ ਕੁਭਾਰ ਮੇਮਿਰਾਡ ਡਿਨ, ਕਰ ਕੇਰੇਕਲੇ
ਇਡਗਾਰ ਮੇਲੇਰਾਡਾਡ ਮੇਬੇਰੋ ॥ ਕਨ ਪਾ:ਨਨੋ ਨਿਡਵਾਰਫੁਮਾਡ ਡਿਲਲੇ
ਖੁਨਿਰ ਤਕਲੇਡਵਾਓ ਖਾਸੇਨ ਮੇਜੋਗੁਨਿਰੋ ॥

17 ਕਰ ਦਾਡਬਾਨ ਇਡਗਾਰਨੁ ਵਧੇਆਡ ਥਿਮਮੈਨਦਡ ਸੁਵਾਡਹਾਰੇ
ਸੁਨਾਇਡ ਖੇਮਮਾ ਮੇਧੋ:ਸੁਨਿ ਫਾਰਆਡ ਸੁਨਾਇਡ ਇਡਭੋ:ਮਾ ਕੇਸੁਕਪਾ
ਪੋ:ਡਮਾ ਥੁਮ੍ ਪਿਰਾਡਲੋ ॥ ਦਾਡਬਾਲਲੋਗ ਇਡਗਾਰ ਥੇਰਿਡਬਾਲਲੇ
ਕੁਮੁਰਾਓਲਾਮਮਾਡ ਸੇ:ਪਤਾਡਲੋ ॥

18 ਦਾਡਬਾਲਲੇ ਇਡਗਾਰ ਕਾਕ ਫੇਨ ਪਾ:ਨਨੋਲਾਮ ਸੇ:ਪਧਾਡ
ਸਾਡਗ੍ਰਾਮਪੇਦਾਡਬਾ ਕੁਹਾਡਜੁਮਮੋ ਕਮਿਕਾਡ ਮੇਤਾਰ ਤੇਰਾਰੋ ॥ ਦਾਡਬਾਲਲੇ
ਕੁਮਿਮਿਦਿਡਡਿਨ ਸਦਾਦਿਡ ਨੁ ਸਦਾਦਿਡ ਪੋ:ਡਨਿਰੋ ॥ ਆਮੈਨ ॥

ਕੁਨੁਪਾ ਸੇਮੁਝ ਸੇਵਾ

19 ਇਡਗਾਰ ਪ੍ਰਿਸਕਿਲਾ ਨੁ ਅਕਿਵਲਾ ਹੇਕਕਧਾਡ ਓਨੇਸਿਫੋਰਸਰੇ
ਕੁਹਿਮਸਧਾਰੁ ਆਸੇਵਾਮੁ ਮੇਤੇਸੇ?ਓ ॥

20 ਇਰਾਸਤਸੇਨ ਕੋਰਾਨਿਥਾਓ ਵਧੇ ਲਾਰੇਰੋ ॥ ਹੇਕਕਧਾਡ ਤ੍ਰੋਫਿਮਸੇਨ ਤੁਗੇਰ
ਵਧੇਬਾਲਲੇ ਮਿਲੇਤਸਅਏ ਪਕਥਾਡਲੋ ॥

21 ਕੇਸੁਕਤੁਨੇ ਫਾਰਗ ਚੁਡਕਵਾ:ਮਮਾ ਤਾਮਾਨੁ:ਲਲੇ ਤਗਿਏ ਖੇਨੇਰ
ਇਡਗਾਰਓ ਤਾ:ਮਾ ਤਮਿਸਨ ਚੋਗੇਰਾਓ ॥ ਧੁਬਲਸ, ਹੇਕਕਧਾਡ ਪੁਦੇਨਸ,
ਲਿਨਸ, ਕਲੌਦਿਧਾ ਹੇਕਕਧਾਡ ਕਾਕ ਵੇਰ ਫੁਰਨੁਸਾਹਾਰੇਆਡ ਖੇਨੇਰ
ਸੇਵਾ ਕੇਮਹਾਕਤੇਆਡ ਵਾਰਰੋ ॥

22 ਦਾਡਬਾਨ ਖੇਨੇਨੁ ਵਾਰਰੋ ॥ ਹੇਕਕੇਲਾਰਿਕ
ਨਿਡਵਾਰਫੁਮਾਡ ਡਿਲਲੇ ਕੁਲੁਡਗੁਮਿਨ ਕੇਰੇਕਨੁ ਵਾਰਰੋ ॥

**Yesu khristare kunisaam
New Testament in Limbu (NP:lif:Limbu)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limbu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Limbu (Devanagari)

Annapurna SIL script necessary to read

lim

Nepal

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937217637

The New Testament

in Limbu

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

1f7c9586-188f-5463-80d8-d2bbafbcfacf